

Gütermann Mara

Shade card

Farbenkarte

Carte de coloris

Cartella colori

Carta de colores



100 % Polyester

100 % Polyester

100 % Polyester

100 % Poliestere

100 % Poliéster

Counts and shades available
Lieferbare Stärken und Farben
Grosseurs et coloris livrables
Titoli e colori disponibili
Gruesos y colores disponibles

Micro Core Technology	Article Artikel Article Articolo Artículo	tex tex tex tex tex	Resultant count dtex Endnummer dtex No. en dtex Numero dtex N° final decitex	Available shades Lieferbare Farben Coloris livrables Colori disponibili Colores disponibles
100 % Polyester 100 % Polyester 100 % Polyester 100 % Poliestere 100 % Poliéster	Mara 8 Mara 11 Mara 15	400 265 200	4000(4) 2650(4) 2000(3)	Marked with • Mit • markiert Marqués avec • Marcati con • Marcados con •
	Mara 30 Mara 50 Mara 70 Mara 80 Mara 100 Mara 120 Mara 150 Mara 220	100 60 40 40 30 25 20 13	1000(3) 600(3) 400(3) 400(2) 300(2) 250(2) 200(2) 130(1)	Available in all shades In allen Farben lieferbar Livvable dans tous les coloris Disponibile in tutti i colori Disponibles en todos los colores

Product advantages
Produktvorteile
Avantages du produit
Vantaggi del prodotto
Ventajas del producto

Article Artikel Article Articolo Artículo	Make-up Aufmachung Présentation Confezione Presentación	Article code Kennziffer Référence Codice Código	Product advantages Produktvorteile Avantages du produit Vantaggi del prodotto Ventajas del producto
Mara 8 No./Tkt. 8 tex 400 dtex 4000(4)	800 m	707660	• Excellent running properties Optimale Automaten-sicherheit Sécurité optimale sur les machines automatiques Ottima cucibilità su unità automatiche Seguridad óptima en autómatas de costura
Mara 11 No./Tkt. 11 tex 265 dtex 2650(4)	110 m 1.130 m	702510 702501	• No hairiness, no residual deposits Keine Haarigkeit, kein Faserflug, kein Stauben Pas de poils, pas de peluches, pas de poussières Non peloso, non lascia residui, non fa polvere Aspecto no peludo, ningún residuo de fibras, nada de polvo
Mara 15 No./Tkt. 15 tex 200 dtex 2000(3)	1.500 m	720429	• Increased productivity due to less downtime spent cleaning Höhere Produktivität durch Verringerung von Putzintervallen Temps d'arrêt réduits grâce à la diminution des intervalles de nettoyage Riduzione dei fermi macchina dovuti alla pulizia Mayor productividad debido a la reducción de los intervalos de limpieza
Mara 30 No./Tkt. 30 tex 100 dtex 1000(3)	300 m 3.000 m	702404 702358	• Uniform thread Gleichmäßiger Fadenquerschnitt Grande régularité du diamètre du fil Molto regolare Gran regularidad
Mara 50 No./Tkt. 50 tex 60 dtex 600(3)	500 m 5.000 m	702277 702250	• No spinning faults Keine Spinnfehler Pas d'erreurs de filature Nessun difetto di filatura Ningún fallo de hilatura
Mara 70 No./Tkt. 70 tex 40 dtex 400(3)	700 m 7.000 m	702170 702153	• High sheen Hohe Brillanz Extrême brillance Molto brillante Gran brillo
Mara 80 No./Tkt. 80 tex 40 dtex 400(2)	800 m 5.000 m 8.000 m*	700428 700410 707449	
Mara 100 No./Tkt. 100 tex 30 dtex 300(2)	1.000 m 5.000 m 10.000 m*	707694 707708 711063	
Mara 120 No./Tkt. 120 tex 25 dtex 250(2)	1.000 m 5.000 m 10.000 m*	700207 700185 700193	
Mara 150 No./Tkt. 150 tex 20 dtex 200(2)	1.000 m 5.000 m 15.000 m*	713953 713961 713970	
Mara 220 No./Tkt. 220 tex 13 dtex 130(1)	5.000 m 10.000 m 22.000 m*	772607 772615 777951	

* Please note: special length is available on customer request
* Bitte beachten: Sonderlaufängen auf Kundenwunsch
* Attention: métrages spéciaux sur demande
* Attenzione: metraggio speciale su richiesta
* Importante: metrajes especiales a petición del cliente

• 800	
4335	
• 111	
• 1	
3796	
610	
325	
7	
327	
3897	
580	
• 106	
417	
5250	
893	
591	
8363	
416	
• 968	
412	
300	
• 188	
350	
1068	

362	
• 448	
• 934	
450	
• 650	
170	
• 186	
4773	
• 169	
8423	
249	
3791	
• 414	
• 275	
• 802	
4147	
9414	
• 299	
3964	
• 722	
• 131	
• 199	
• 724	
• 208	

• 160	
• 464	
• 263	
453	
• 868	
850	
265	
851	
• 124	
• 180	
• 887	
• 815	
• 439	
• 469	
• 122	
• 669	
• 480	
3944	
• 780	
• 674	
4015	
• 671	
• 1643	
• 308	

• 3927	
• 682	
• 769	
3977	
• 697	
• 696	
• 540	
1512	
767	
446	
3947	
672	
• 816	
• 817	
• 406	
• 694	
• 23	
• 175	
883	
423	
• 454	
• 139	
• 444	
842	

Mara 8/11/15

5

179	
307	
422	
215	
• 198	
5	
979	
1647	
982	
7996	
8772	
245	
991	
96	
210	
165	
473	
80	
351	
• 155	
364	
16	
• 365	
• 156	

Mara 8/11/15

6

• 26	
• 46	
• 226	
• 368	
• 369	
3894	
519	
• 367	
• 12	
• 221	
• 82	
383	
• 382	
384	
624	
890	
2557	
984	
660	
663	
• 659	
320	
2528	
568	

Mara 8/11/15

7

211	
716	
321	
718	
247	
912	
259	
517	
5039	
• 130	
5515	
174	
• 230	
• 428	
955	
2037	
2017	
52	
474	
262	
429	
2659	
2549	
3889	

Mara 8/11/15

8

3904	
2329	
1232	
158	
202	
1560	
391	
631	
6808	
• 810	
392	
373	
3529	
257	
• 512	
• 575	
3808	
• 32	
• 324	
66	
4833	
86	
759	
9019	

9

4935	
9664	
8263	
5883	
655	
656	
2878	
3981	
74	
143	
1932	
2246	
9679	
• 315	
4401	
311	
322	
• 312	
• 214	
• 232	
309	
• 310	
• 65	
• 6712	

10

• 387	
9110	
1823	
13	
• 11	
• 339	
3681	
• 665	
• 95	
487	
278	
386	
3911	
967	
435	
112	
• 537	
593	
5096	
• 64	
75	
6227	
4615	
197	

11

761	
385	
• 276	
2086	
• 331	
193	
195	
3933	
2167	
827	
788	
6415	
762	
• 483	
764	
904	
870	
223	
189	
254	
5396	
53	
192	
107	

12

100	
401	
402	
297	
7616	
8617	
302	
555	
18	
472	
• 707	
687	
9637	
4057	
98	
154	
336	
833	
• 396	
237	
283	
582	
3945	
3499	

Mara 8/11/15

13

5024	
292	
818	
4547	
4298	
• 931	
639	
340	
561	
920	
919	
597	
148	
6482	
821	
224	
1036	
• 274	
4816	
824	
269	
5520	
503	
3946	

Mara 8/11/15

14

5901	
432	
286	
397	
886	
3924	
304	
• 678	
861	
755	
• 972	
689	
673	
2827	
9219	
• 528	
258	
264	
• 676	
3811	
• 252	
• 467	
• 209	
3725	

Mara 8/11/15

15

222	
• 937	
• 35	
• 727	
• 241	
• 132	
• 1217	
• 118	
• 3969	
• 2826	
1889	
• 4567	
• 854	
• 9444	
• 633	
7568	
• 635	
• 702	
5822	
• 636	
• 5102	
• 681	
• 4032	
• 190	

Mara 8/11/15

16

8102	
4534	
5618	
• 493	
9333	
• 495	
• 38	
8607	
• 8	
9508	
• 634	
545	
• 2613	
• 40	
• 496	
• 3454	
• 497	
• 701	
• 93	
9833	
• 141	
• 36	
• 542	
• 2958	

Index of shades in numerical order
Verzeichnis der Farben nach Nummern geordnet
Liste des coloris par ordre numérique
Elenco dei colori in ordine numerico
Lista de los colores puestos por orden numérico

Colour Farbe Coul. Col. Color	Strip Reihe Col. Col. Tira	Colour Farbe Coul. Col. Color	Strip Reihe Col. Col. Tira	Colour Farbe Coul. Col. Color	Strip Reihe Col. Col. Tira	Colour Farbe Coul. Col. Color	Strip Reihe Col. Col. Tira	Colour Farbe Coul. Col. Color	Strip Reihe Col. Col. Tira	Colour Farbe Coul. Col. Color	Strip Reihe Col. Col. Tira	Colour Farbe Coul. Col. Color	Strip Reihe Col. Col. Tira	Colour Farbe Coul. Col. Color	Strip Reihe Col. Col. Tira	Colour Farbe Coul. Col. Color	Strip Reihe Col. Col. Tira	Colour Farbe Coul. Col. Color	Strip Reihe Col. Col. Tira	Colour Farbe Coul. Col. Color	Strip Reihe Col. Col. Tira	Colour Farbe Coul. Col. Color	Strip Reihe Col. Col. Tira
1	1	111	1	199	2	283	12	382	6	473	5	639	13	764	11	934	2	2557	6	3947	4	6482	13
5	5	112	10	202	8	286	14	383	6	474	7	650	2	767	4	937	15	2613	16	3964	2	6712	9
7	1	118	15	208	2	292	13	384	6	480	3	655	9	769	4	955	7	2659	7	3969	15	6808	8
8	16	122	3	209	14	297	12	385	11	483	11	656	9	780	3	967	10	2826	15	3977	4	7568	15
11	10	124	3	210	5	299	2	386	10	487	10	659	6	788	11	968	1	2827	14	3981	9	7616	12
12	6	130	7	211	7	300	1	387	10	493	16	660	6	799	17	972	14	2878	9	4015	3	7905	17
13	10	131	2	214	9	302	12	391	8	495	16	663	6	800	1	979	5	2958	16	4032	15	7996	5
16	5	132	15	215	5	304	14	392	8	496	16	665	10	802	2	982	5	3454	16	4057	12	8102	16
18	12	139	4	221	6	307	5	396	12	497	16	669	3	810	8	984	6	3499	12	4147	2	8263	9
23	4	141	16	222	15	308	3	397	14	503	13	671	3	815	3	991	5	3529	8	4298	13	8363	1
26	6	143	9	223	11	309	9	401	12	512	8	672	4	816	4	998	17	3549	17	4335	1	8423	2
32	8	148	13	224	13	310	9	402	12	517	7	673	14	817	4	999	17	3681	10	4401	9	8607	16
35	15	154	12	226	6	311	9	406	4	519	6	674	3	818	13	1036	13	3722	17	4534	16	8617	12
36	16	155	5	230	7	312	9	412	1	528	14	676	14	821	13	1068	1	3725	14	4547	13	8772	5
38	16	156	5	232	9	315	9	414	2	537	10	678	14	824	13	1217	15	3791	2	4567	15	9019	8
40	16	158	8	237	12	320	6	416	1	540	4	681	15	827	11	1232	8	3796	1	4615	10	9110	10
46	6	160	3	241	15	321	7	417	1	542	16	682	4	833	12	1254	17	3808	8	4773	2	9219	14
52	7	163	17	245	5	322	9	422	5	545	16	687	12	842	4	1274	17	3811	14	4816	13	9333	16
53	11	165	5	247	7	324	8	423	4	555	12	689	14	850	3	1512	4	3835	17	4833	8	9414	2
64	10	169	2	249	2	325	1	428	7	561	13	694	4	851	3	1560	8	3836	17	4935	9	9444	15
65	9	170	2	252	14	327	1	429	7	568	6	696	4	854	15	1643	3	3837	17	5024	13	9508	16
66	8	174	7	254	11	331	11	432	14	575	8	697	4	861	14	1647	5	3853	17	5039	7	9637	12
74	9	175	4	257	8	336	12	435	10	580	1	701	16	868	3	1823	10	3871	17	5096	10	9664	9
75	10	179	5	258	14	339	10	439	3	582	12	702	15	870	11	1889	15	3889	7	5102	15	9679	9
80	5	180	3	259	7	340	13	444	4	591	1	707	12	883	4	1932	9	3894	6	5250	1	9833	16
82	6	186	2	262	7	350	1	446	4	593	10	716	7	886	14	2017	7	3897	1	5396	11	000	17
86	8	188	1	263	3	351	5	448	2	597	13	718	7	887	3	2037	7	3904	8	5515	7		
93	16	189	11	264	14	362	2	450	2	610	1	722	2	890	6	2086	11	3911	10	5520	13		
95	10	190	15	265	3	364	5	453	3	624	6	724	2	893	1	2111	17	3924	14	5618	16		
96	5	192	11	269	13	365	5	454	4	631	8	727	15	904	11	2167	11	3927	4	5822	15		
98	12	193	11	274	13	367	6	464	3	633	15	755	14	912	7	2246	9	3933	11	5883	9		
100	12	195	11	275	2	368	6	467	14	634	16	759	8	919	13	2329	8	3944	3	5901	14		
106	1	197	10	276	11	369	6	469	3	635	15	761	11	920	13	2528	6	3945	12	6227	10		
107	11	198	5	278	10	373	8	472	12	636	15	762	11	931	13	2549	7	3946	13	6415	11		

Please note: Small deviation in shade is possible for different thread types. We recommend matching thread to original fabric.
 Bitte beachten: Geringfügige, technisch bedingte Farbabweichung pro Stärke möglich; für Abmusterungen empfiehlt sich der Einsatz von Originalware.
 Attention: De légères variations de coloris dues aux procédés techniques de teinture peuvent être constatées au sein d'une même grosseur. Il est recommandé pour la création des collections de recourir aux fils initialement utilisés.
 Attenzione: per cause tecniche si possono verificare lievi differenze di colore per ciascun titolo. Per l'abbinamento si consiglia di far riferimento al prodotto originale.
 Por favor preste atención: Técnicamente es posible que existan insignificantes diferencias de tonalidad entre gruesos; le recomendamos el empleo de material original para la realización de muestrarios.

Lengths and quantities per box
Laufängen und Verpackungseinheiten
Métrages et unités de conditionnement
Metraggi e unità di imballaggio
Metrajes y contenidos por caja


Quantities per box Verpackungseinheiten Unités de conditionnement Unità di imballaggio Contenidos por caja	Box of 10 Karton à 10 Boîte de 10 Scatola da 10 Caja con 10	Box of 10 Karton à 10 Boîte de 10 Scatola da 10 Caja con 10	Box of 4 Karton à 4 Boîte de 4 Scatola da 4 Caja con 4
Mara 8	-	-	800 m
Mara 11	110 m	-	1.130 m
Mara 15	-	-	1.500 m
Mara 30	300 m	-	3.000 m
Mara 50	500 m	-	5.000 m
Mara 70	700 m	-	7.000 m
Mara 80	800 m	5.000 m	8.000 m*
Mara 100	1.000 m	5.000 m	10.000 m*
Mara 120	1.000 m	5.000 m	10.000 m*
Mara 150	1.000 m	5.000 m	15.000 m*
Mara 220	-	5.000 m	10.000 m/22.000 m*

* Please note: special length is available on customer request
 * Bitte beachten: Sonderlaufängen auf Kundenwunsch
 * Attention: métrages spéciaux sur demande
 * Attenzione: metraggio speciale su richiesta
 * Importante: metrajes especiales a petición del cliente

Sewing thread numbers table
Nähfaden-Nummern-Tabelle
Table numérique des fils
Tabella con numeri cucirini
Tabla numérica de los hilos de coser

Article	No./Tkt.	tex	Resultant count dtex	dtex x fold	Count cotton	Needle size
Artikel	No./Tkt.	tex	Endnummer dtex	dtex x fach	NeB Baumwolle	Nadeldicken
Article	No./Tkt.	tex	No. en dtex	dtex x nombre de bouts	No. anglais coton	Grosseurs d'aiguille
Articolo	No./Tkt.	tex	Numero dtex	dtex per capo	Titolo cotoniero	Groschezza d'ago
Artículo	No./Tkt.	tex	Nº final decitex	decitex y cantidad de cabos	Nº inglés algodón	Gruesos de aguja
Mara 8	8	400	4000(4)	870 x 4	5	NM 200 - 250 / 25 - 27
Mara 11	11	265	2650(4)	670 x 4	7	NM 160 - 180 / 23 - 24
Mara 15	15	200	2000(3)	670 x 3	9	NM 140 - 160 / 22 - 23
Mara 30	30	100	1000(3)	310 x 3	18	NM 110 - 130 / 18 - 21
Mara 50	50	60	600(3)	200 x 3	30	NM 90 - 110 / 14 - 18
Mara 70	70	40	400(3)	133 x 3	40	NM 90 - 100 / 14 - 16
Mara 80	80	40	400(2)	200 x 2	50	NM 80 - 100 / 12 - 16
Mara 100	100	30	300(2)	140 x 2	60	NM 70 - 90 / 10 - 14
Mara 120	120	25	250(2)	125 x 2	70	NM 70 - 80 / 10 - 12
Mara 150	150	20	200(2)	100 x 2	90	NM 65 - 70 / 9 - 10
Mara 220	220	13	130(1)	135 x 1	-	NM 60 - 65 / 8 - 9

Fastnesses
Echtheiten
Solidités
Solidità
Solideces

Article / Artikel / Article / Artículo / Articulo / Artículo	Mara 8	Mara 11	Mara 15	Mara 30	Mara 50	Mara 70	Mara 80	Mara 100	Mara 120	Mara 150	Mara 220
Wash fastness / Waschechtheit / Solidité au lavage / Solidità al lavaggio / Solidez al lavado (ISO 105 C03)	Grade 4 and better										
Water fastness / Wasserechtheit / Solidité à l'eau / Solidità all'acqua / Solidez al agua (ISO 105 E01)	Grade 4 and better										
Rub fastness / Reibechtheit / Solidité au frottement / Solidità allo sfregamento / Solidez al frotamiento (ISO 105 X12)	Grade 4 and better										
Hypochlorite fastness / Hypochlorit-Bleichechtheit / Solidité au blanchiment à l'hypochlorite / Solidità al candeggio con ipoclorito / Solidez al blanqueo con hipoclorito (ISO 105 N01)	Grade 4 and better										
Dry cleaning fastness / Trockenreinigungsechtheit / Solidité nettoyage à sec / Solidità al lavaggio a secco / Solidez a la limpieza en seco (ISO 105 D01)	Grade 4 and better										
Perspiration fastness / Schweißechtheit / Solidité à la transpiration / Solidità al sudore / Solidez a la acción del sudor (ISO 105 E04)	Grade 4 and better										
Light fastness / Lichtechtheit / Solidité à la lumière / Solidità alla luce / Solidez a la luz (ISO 105 B02)	Grade 4 and better										
Care instructions / Pflegehinweise / Consignes d'entretien / Istruzioni lavaggio / Indicaciones de conservación											

- DE Headquarters:**
FR GÜTERMANN GMBH
Landstraße 1
GB 79261 Gutach-Breisgau, Germany
- CN GÜTERMANN TRADING (SHANGHAI) CO. LTD.**
Tower 6, Room No. 205, City of Elite
No. 1000 Jinhai Road
Pudong, 201206 Shanghai, China
- ES GÜTERMANN S.A.U.**
Vía Laietana, 47 planta 2
08003 Barcelona, Spain
- IN GÜTERMANN INDIA PVT. LTD.**
Plot No. 59-72, Sector-6, Industrial Growth Center
Bawal 123501, Haryana, India
- IT GÜTERMANN SINTEX S.P.A.**
Via Cottolengo 19/d
10072 Caselle Torinese (TO), Italy
- MX GÜTERMANN POLYGAL MEXICANA S.A. DE C.V.**
Calle 9 Este No. 86, Fracc. Industrial Civac,
Jiutepec, Morelos CP 62500, Mexico
- RU OOO GÜTERMANN**
Mihalkovskay str. 48
Building 1, 2
125493 Moscow, Russia
- TR GÜTERMANN TEKSTİL A.Ş.**
Atatürk Mahallesi
Marmara Sanayi Sitesi
R Blok No. 460
34303 Ikitelli-Istanbul, Turkey
- US GÜTERMANN OF AMERICA, INC.**
3845 Shopton Road, Unit 100
Charlotte, N.C. 28217, USA

For further Gütermann addresses
please click on our website.

